

Porównanie tłumaczeń II Koryntian 4:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	wiedząc że Ten który wzbudził Pana Jezusa i nas przez Jezusa wzbudzi i postawi razem z wami
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	wiedząc, że Ten, który wzbudził Pana Jezusa,* nas też z Jezusem wzbudzi** i razem z wami (przed sobą) stawi.***1)2)3)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	wiedząc, że (ten) który wskrzesił Pana. Jezusa*, i nas razem z Jezusem wskrzesi i postawi przy razem z wami. 4)
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	wiedząc że (Ten) który wzbudził Pana Jezusa i nas przez Jezusa wzbudzi i postawi razem z wami

¹⁾ <x>510 2:24</x>

²⁾ <x>520 8:11</x>; <x>530 6:14</x>; <x>530 15:20</x>; <x>590 4:14</x>

³⁾ <x>580 1:22</x>

⁴⁾ Inne lekcje zamiast "Pana. Jezusa": "Jezusa": "Pana naszego, Jezusa"; "Pana naszego, Jezusa Pomazańca"; "Pana, Jezusa Pomazańca"; "Pana, Jezusa z martwych".